

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 39 (1966)

**Heft:** 2

**Rubrik:** Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## SCHALTERBILLETTRUCK AUTOMATISCH

Die Mechanisierung der Billettausgabe bei den Bahnen schreitet unaufhaltsam vorwärts. Die Schweizerischen Bundesbahnen gehen daran, bei den Bahnstationen und Einnahmereien Schalterbillett-drucker aufzustellen, die an Ort und Stelle die Fahrausweise drucken. Nachdem vor einiger Zeit in Romont ein Prototyp eines solchen Apparates installiert worden ist, wurde nun kürzlich das erste Gerät einer Serie von 200 Stück in Hergiswil am Vierwaldstättersee in Betrieb genommen. Die neuen Apparate, die im Dienstraum nur wenig Platz in Anspruch nehmen, erstellen laufend Kontrollstreifen für die Übertragung der Angaben an die Datenverarbeitungsanlage. Dadurch reduzieren sie die manuellen Abrechnungs- und Kontrollarbeiten auf ein Minimum; auch erübrigt sich eine Vorrathaltung von vorgedruckten Billetten an den Schaltern. Ebenso ist die Führung von Einzelkassen möglich und die Kassensicherheit besser als bisher gewährleistet.

## DER SEEDAMM BEI LUGANO – DOPPELSPURIG FÜR BAHN, VIERSPURIG FÜR AUTOS

Der Seedamm zwischen Melide und Bissone am Luganersee, in zunehmendem Masse sowohl für den hier immer noch einspurigen Eisenbahn- wie für den Strassenverkehr zum Flaschenhals geworden, ist im Zusammenhang mit der Verwirklichung der Nationalstrasse N2 von 12,2 m auf 47,2 m verbreitert worden und bietet nun sowohl einer Lokalstrasse und der vierspurigen N2 als auch zwischen ihnen der SBB-Doppelspur Raum. Zusammen mit dem Ausbau der Station Melide, der auf Ende dieses Jahres vollendet sein soll, und der Aufhebung der beiden berüchtigten Kantonsstrassen-Niveauübergänge in Melide und Bissone wird die auf nächsten Sommer zu erwartende Fertigstellung des Seedammes die letzte Doppelspurlücke auf der Gotthardbahn beseitigen. Die durchgehende Doppelspur von Immensee bis Chiasso soll also Ende dieses Jahres längst erstrebte Wirklichkeit werden.

## DIE GROSSEN TAGE DES AUTOMOBILS

Zum 36. Male gelangt heuer der Internationale Automobilsalon in Genf zur Durchführung. Er wird am 10. März im Palais des Expositions eröffnet und dauert bis zum 20. März. Aber das Palais des Expositions mit seinen Nebenhallen reicht bei weitem nicht aus, alles zu fassen, was sich hier dem Beschauer darbieten will. Denn ausser den Personenwagen, Spezialkarosserien, Last- und Nutzfahrzeugen und Zubehör – letztes Jahr wurden nahezu 10 000 Fahrzeuge gezählt – werden auch die Sektionen Baumaschinen, Traktoren, Industriefahrzeuge, Fertigaragen und Garageeinrichtungen auf ein repräsentatives Unterkommen Anspruch machen. Dafür wird auf der Plaine de Plainpalais sowohl im Freien als auch in der vor zwei Jahren erstellten Tragflughalle der nötige Raum bereitgestellt. Der Automobilsalon 1966 verspricht also eine Grossveranstaltung von bisher kaum erreichtem Ausmass zu werden.

## NEUE SCHULHOTELS FÜR NACHWUCHS IN DER HOTELLERIE

Im kommenden Frühjahr werden zwei neue Schulhotels zur Ausbildung des Nachwuchses im Hotelgewerbe eröffnet. Bis jetzt bestanden Schulhotels in Davos und in der Lenk i. S., die, wie man feststellen kann, mit Erfolg ihr gastgewerbepädagogisches Pensum erfüllen. Nun werden auch in Interlaken und in Montreux Schulhotels ihre Kurtätigkeit aufnehmen: das Schulhotel Europe in Interlaken mit einem ersten Jahreskurs für Servicelehrtöchter, das Schulhotel Des Alpes in Montreux mit je einem ersten Jahreskurs für Kellnerlehrlinge und für Servicelehrtöchter. «Du Midi» in Davos und «Wildstrubel» in der Lenk führen ihre Lehrtätigkeit für Kellnerlehrlinge, Hotelfachangestellte, Hotelfachassistentinnen und Servicelehrtöchter im neuen Schuljahr weiter.

## PHOTOGRAPHEN / PHOTOGRAPHES

René Creux S. 11

Fiechter + Homberger, Arosa S. 17, 18

Giegel SVZ Frontispiz, S. 6, 12

Bruno Kirchgraber S. 3, 4, 5, 8

Hugo Lörtscher S. 16

Fred Mayer S. 20

## Veranstaltungen der kommenden Wochen

### Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

**Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen**  
**Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement**

#### Adelboden

- Februar: 11., 25. Eisschaulaufen
- 13., 19., 26. Eishockeyspiele
- 14./15. Curling: Fondue-Cup
- 16. Silleren SC: Gurtner-Jossi-Cup und President's Ladies Cup
- 17./18. Curling: Schmid-Cup
- 20. Schaufahren der Skilehrer
- 23./24. Curling: Beefeater Cup
- März: 3./4. Curling: Vinter-Cup
- 5. Eishockeymatch
- 6. Hahnenmoos-Riesenslalom
- 10. Eisschaulaufen

#### Amden

- Februar: 11. Hotel Churfürsten: Konzert des Musikvereins
- 13. Ski: 8. Bärenfall-Derby, Ausscheidungsrennen für die Schweizer Meisterschaften 1966
- 15. Hotel Churfürsten: Theaterabend

#### Andermatt

- Februar: 12./13. Schweizerische Ski-meisterschaften: nordische Disziplinen

#### Appenzell

- Februar: 13. Weissbad: Winter-Mannschaftswettkampf Gz. Div. 7
- 20. Ski: 5. Alpsteinlauf (Weissbad-Schwägalp-Urnäsch)

#### Arbon

- März: 2. Landenbergersaal: Stalder-Quintett

#### Arosa

- Febr./März. Geführte Skitouren. – Jeden Donnerstag: Standard-Riesenslalom
- Februar: 11. Eishockey-Meisterschaftsspiel
- 12./13. Curling: König's Mörser (Clubmeisterschaft)
- 14./15., 16./18. Curling: Embolden Plate (Figures), Hotel Carmenna «La Perla»
- 16., 23. Eisfeste
- 17. Winterschiessen: Pistole auf Maran
- 19./20. Winterschiessen: Gewehr und Kleinkaliber. – Curling: Valsana-Stone
- 20. Eishockey-Freundschaftsspiel
- 21./22., 26./27. Curling: Eden Ham, Maurers Kehraus-Cup
- 24. Blitzschachturnier
- März: 1./2. Curling: Beyeler-Kanne
- 2., 9. Eisfeste
- 3. Blitzschachturnier
- 6. Eishockey-Freundschaftsspiel

#### Ascona

- Februar. Kunstseilbahn: Eishockeymatches, Curlingturniere
- 22. Karneval: Risottoessen auf der Piazza
- 23. Polentaessen mit «Saracche» (gesalzene Fische)

#### Avenches

- Toute l'année. Musée romain

#### Baden

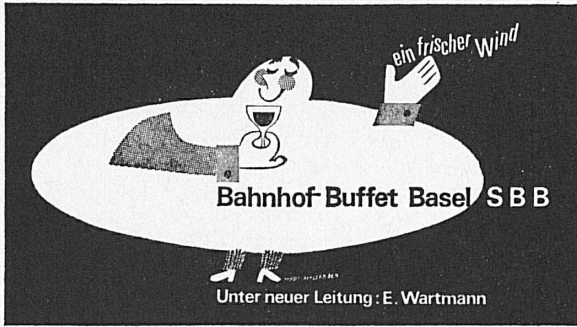
- Februar: 11. Kursaal: Modeschau
- 15. Kurtheater: «Die Kinder», Gastspiel Attila und Christiane Hörbiger
- 17. Fastnacht: Verbrennen des «Füdlbürgers»
- 19. Kurtheater: Operettenaufführung
- 20. Fastnachtsumzug
- 26. Kurtheater: «Die tätowierte Dame», Schauspiel von Tennessee Williams
- März: 4. Musiksaal Altenburg Wettingen: Duoabend Hansheinz Schneeberger, Violine; Simon Burkhard, Klavier
- 5. Kurtheater: Cabaret Rotstift

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet

#### Basel

##### Konzerte und Theater:

- Febr./Mai. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien
- Februar: 11. Konservatorium: Konzert Internationale Gesellschaft für Neue Musik
- 13. Theodorskirche: «Musica viva»
- 14. Stadtcasino: Fernand Raynaud
- 15. Musiksaal: Südwestfunkorchester Baden-Baden. Leitung: Ernest Bour. Solist: Siegfried Palm, Violoncello
- 16. Musiksaal: Jugendkonzert des Collegium Musicum Basel
- 16., 18. Stadtcasino: Zofinger-Konzertli
- 17./18. Musiksaal: Basler Kammerorchester. Leitung: Paul Sacher. Solisten und Kammerchor
- 20. Musiksaal: Collegium Musicum Basel
- 21. Stadttheater: Premiere «Dorian Gray today» von Max Lang (Ballett-Uraufführung)
- 22. Stadtcasino: Konzert der Gesellschaft für Kammermusik
- 23. Musiksaal: Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans Münch. Solist: Heinz Holliger, Oboe
- 24. Hans-Huber-Saal: Konzert der Freunde alter Musik
- März: 4./20. Théâtre Fauteuil: René Queller, Pantomime
- 8. Musiksaal: Volkssymphoniekonzert der Basler Kulturgemeinschaft
- 9. Stadttheater: Premiere «Der Besuch der alten Dame», Schauspiel von F. Dürrenmatt
- 9./10. Musiksaal: Camerata academica des Mozarteums Salzburg. Leitung und Solist: Géza Anda, Klavier
- Ausstellungen und Messen:  
Febr./13. März. Kunsthalle: Graham Sutherland – El Lissitzky. – Gewerbemuseum: Polnische Plakate



Januar und Februar 1966

**Ständig**

Grosse Orchester  
Erste Attraktionen  
Dancing  
Boule-Spiel  
Barbetrieb  
und das Restaurant  
«Le carreau rouge»  
Tel. 031 42 54 66

**KURSAAL  
BERN**



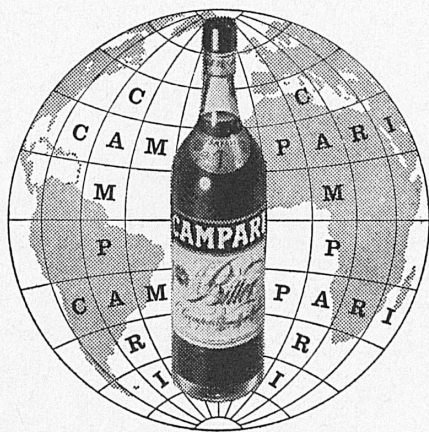
Telefon 031 22 36 11

Das gutgeführte Restaurant mit den vorteilhaften Preisen • Zwei Gehminuten vom Hauptbahnhof im Zentrum der Bundesstadt • Salmenbräu-Bier

**Hotel  
Krebs garni  
Bern**



Genfergasse 8, 1 Minute vom Bahnhof  
Das gepflegte Passantenhaus – Letzter Komfort  
Telefon 031 22 49 42



**CAMPARI SA LUGANO**

Febr./März. Schweizerisches Museum für Volkskunde: Lateinamerikanische Volkskunst  
Febr./Nov. Völkerkundemuseum: Metallgewinnung und -verarbeitung in ausseruropäischen Kulturen  
Februar: Bis 17. Mustermesse: IFM 66, Internationale Fördermittelmesse  
Bis 20. Genössenschaftliches Seminar in Muttenz: Neue Schweizer Originalgraphik  
Bis 27. Kunstmuseum: «Basler Graphik der Gegenwart. 1. Radierungen und Kupferstiche»  
März: 1. Mustermesse: Laternenausstellung  
**Feste und Folklore:**  
28. Febr./2. März. Basler Fasnacht  
März: 1. Théâtre Fauteuil: Fauteuil-Fest  
**Internationaler Kongress:**  
Februar: Bis 17. Internationale Fachtagung IFM 66: «Produktivität und Rationalisierung»  
**Sport:**  
Februar: 25. Stadtcasino: Boxmeeting  
**Diverses:**  
Februar: 19. Stadtcasino: Ball der Polizeimusik; Ball des Bündnervereins  
26. Stadtcasino: Ball der Knabenmusik  
28. Théâtre Fauteuil: Comité-Schnitzelbank  
März: 2. Théâtre Fauteuil: Comité-Schnitzelbank  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum:  
Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schwizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung

**Bassecourt**

Février: 20. Carnaval avec cortège

**Beatenberg**

Februar: 12./13. Eishockey: Adler-Turnier  
19. Skihilbi  
20. Geführte Skitour  
26. Unterhaltungsabend  
27. Skisprungkonkurrenz  
März: 6. Niederhorn-Riesenslalom

**Bellinzona**

Febbraio: 17. Spettacolo di varietà  
19. Arrivo di S. M. Rabadan, corteggio  
20. Grande corso mascherato  
21. Concerto di gala della Musica municipale di Winterthur  
22. Risotto in piazza. – Festa dei Bambini  
Marzo: 6. XXVI Staffetta del Gesero. – Circolo Ufficiali Bellinzona  
Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

**Bern**

**Konzerte und Theater:**  
Febr./Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
Febr./Mai. Spielzeit des Atelier-Theaters, des Marionettentheaters, des «Katakömbli», des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe» und des Theaters am Zytglogge  
Febr./1. März. Atelier-Theater: «Ein Mond für die Beladenen», Drama von Eugène O'Neill  
Februar: 11. Konservatorium: Wijnkoop-Quartett  
13. Stadttheater: «Was Ihr wollt», Komödie von W. Shakespeare  
14. Casino: Südwestfunkorchester Baden-Baden. Leitung: Ernest Bour. Solist: Siegfried Palm, Violoncello  
14./15. Studio Radio Bern: Ensemble baroque de Paris  
15. Französische Kirche: Bach-Abend Peter-Lukas Graf, Flöte. – Sölller: Füre-Quartett

17./18. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Ernest Ansermet  
21. Casino: Jazzkonzert Earl Hines. – Konservatorium: Duoabend Charlotte George, Cello; H. U. Matter, Klavier  
22. Konservatorium: Duoabend H. Reitz, Violine; E. Vollenwyder, Cembalo  
23. Casino: Klavierabend R. Lifschitz  
25. Konservatorium: Kammermusikabend Trio Hirt/Schneeberger/Sturzenegger  
27. Johanneskirche: Abendmusik. – Stadttheater: «La Bohème», Oper von G. Puccini. – Petruskirche: Kirchenkonzert. Leitung: Arthur Furer  
28. Casino: Liederabend Peter Pears, Tenor. Am Flügel: Benjamin Britten  
28. Febr., 1. März. Studio Radio Bern: Warschauer Quintett  
März: 1. Burgerratssaal: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solisten  
1., 6., 10. Kursaal: «Knöri und Wunderli» von Prof. v. Greyerz (Berner Heimatschutztheater)  
2. Konservatorium: Klavierabend Duo Seger/Parschau  
3. Casino: Wiener Sängerknaben. – Atelier-Theater: Premiere «Die aufrichtige Lügnerin», Komödie von Marcel Archard  
4. Konservatorium: Konzerte alter Musik  
6. Konservatorium: Sonntagsmatinee  
7. Casino: Camera academica des Salzburger Mozarteums. Solist: Géza Anda, Klavier  
7./8. Studio Radio Bern: Klavierabende Sequiero Costa  
8. «Die Rampe»: Premiere «Dreikampf» von James Broom Lynne. – Französische Kirche: Orgelkonzert P. Laubscher – Konservatorium: Liederabend Ruth Haefliger  
9. Rathaus: Reist-Quartett  
10./11. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki. Solist: Henryk Szeryng, Violine

**Ausstellungen:**

Febr./11. April. PTT-Museum: «Der Markenkünstler Karl Bickel und sein Werk»  
Februar: Bis 28. Schweiz. Gutenbergmuseum: «Die schönsten Schweizer Bücher 1964»  
13./20. Berner Schulwarte und Kunsthalle: Eidgenössischer Kunststipendienwettbewerb  
25. Febr./13. März. Kantonales Gewerbemuseum: Eidgenössisches Stipendium für angewandte Kunst  
26. Febr./27. März Kunsthalle: Max Fueter März/Juni. Berner Schulwarte: Geographisch-historische Ausstellung über den Berner Jura  
**Sport:**  
Februar: 25./27. Curlingbahn Allmend: Liechi-Cup  
27./28. Festhalle: Nationale Tennis-hallenmeisterschaften

**Diverses:**

Februar: 12. Hotel Bellevue-Palace: Ball der Alemannia und der Helvetia. – Hotel Schweizerhof: Ball der Unidozenten  
16. Schweizerhof: Modeschau  
März: 3./4., 8./10. Schweizerhof: Modeschauen  
8. Bellevue-Palace: Modeschau

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

**Biel/Bienne**

Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele. – Kunstseilbahn in Betrieb  
Februar: 17. Capitol: Klavierrezital  
20. Boxen: Schweizer Meisterschaften, Halbfinals  
21. Capitol: «Les Monstres sacrés» (Galas Karsenty)  
27. Internationales Radquerfeldeinrennen  
Mars: 7. Capitol: «La Preuve par Quatre» (Prod. Herbert)

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militätkurse, Spezialausbildung und Sportschulung. – Galerie Walu: Eriese Kunst aus Afrika

**Bovernier** (près Martigny)  
Février: 27. Carnaval: «La Poutraze»

**Braunwald**  
Februar: 15./17. Curling: Cognac-Pellison-Cup

**Brig**  
März: 6. Pfarrkirche Glis: Orgelkonzert  
Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

**Brugg**  
Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

**Burgdorf**  
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde

**Bürgen TG**  
Februar: 17. Gastspiel Wiener Burgtheater: «Die Kinder» von Hermann Bahr

**Cadenazzo**  
Marzo: 6. Festa della Fiora

**Celerina**  
Februar: 12./13., 15./16. Curling: Cottinellis Kintore-Cup, Challenge Godiva  
19. Ski: Klingen-Pokal  
22./23. Curling: Queen Anne Scotch Prizes  
27. Ski: 7. «Riri»-Konkurrenz im Stilfahren  
März: 3. Kostümiertes Skifahren  
7./8. Curling: Celerina Championship

**Champéry**  
28 févr./1<sup>er</sup> mars. Ski: Championnat international de la Suisse romande  
Mars: 5/6. Slalom géant de Planachaux

**Château-d'Œx**  
Février. Plusieurs visites sous conduite du Musée du Vieux Pays-d'Enhaut  
18/20, 26/27. Curling: Grand prix Montres Certina, Challenge Toupin

**Châtel-St-Denis**  
Mars: 6. Ski: Derby du Praley

**La Chaux-de-Fonds**  
Févr./mars. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»  
Févr./5 mars. Musée d'histoire: Exposition Romain Rolland  
Février: 12. Théâtre: Soirée théâtrale Club littéraire. – Handball: Suisse – Belgique (éliminatoire championnat du monde)  
13. Salle de Musique: Récital orgue Philippe Laubscher  
17, 19. Théâtre: «Le Rendez-vous des Senlis, d'Anouilh (Tréteaux d'Arlequin)»  
24. Salle de Musique: Récital Wilhelm Kempff, pianiste  
26. Ancien-Stand: Soirée théâtrale de la Concordia  
27. Théâtre: «Les Monstres sacrés», de Jean Cocteau  
Mars: 4. Salle de Musique: Récital Pierre Mollet, baryton; Roger Aubut, pianiste. – Maison du Peuple: Concert Fernand Reynaud  
5. Maison du Peuple: Concert Sängerbund. – Pavillon des Sports: Finale Championnat suisse de boxe  
8. Théâtre: «La Preuve par quatre», de Félicien Marceau  
10. Théâtre: Revue officielle avec Pierre-Jean Vaillard (Théâtre des Deux-Anes)

**Chur**  
Febr./April. Spielzeit des Stadttheaters  
Februar: 12. Eishockeymeisterschaftsspiel  
20. Orgelabend Oreste Zanetti

**Crans-sur-Sierre**  
Février: 14. Curling: Coupe Plaza  
20. Gala de patinage  
23. Ski: Concours pour enfants  
27. Ski: Challenge Burckhardt, réservé aux hôtes  
Mars: 5. Curling: Coupe Chaîne du Bonheur  
5/13. 1<sup>er</sup> Semaine internationale de bridge

**Davos**  
Febr./24. April. Hallenbad in Betrieb  
Februar: 11./12., 12./13. Curling: Bellavista-Bock, Davoser Einzelmeisterschaften  
11., 13. Eishockeymeisterschaftsspiele  
13. Kunstseilbahn: Schaulaufen. – Eisschiessen: Dschma-Cup, Liechtli-Cup

14./15. Curling: Club-Einzelmeisterschaften  
17. Kinderskirennen  
18./19. Curling: Henckell-Preise  
20. Ski: Parsenn-Derby. – Schlitteln: Davoser und Bündner Meisterschaften. – Eisschiessen: Grümpeltturnier  
22./23. Curling: Gästeturnier  
22./27. Weltmeisterschaften im Kunstlaufen für Damen, Herren und Paare und im Eistanzen  
23. Schlitteln: Posthotel-Wanderbecher und Union-Helvetia-Rennen  
24. Ski: Gäste- und Skischulmeisterschaften  
1. März/17. April. Kunstseilbahn in Betrieb  
Anf. März/Ende April. Skischule: Täglich geführte Ski- und Hochtouren  
März: 4./6. 12. Internationaler Concours hippique auf Schnee

**Delémont**  
Février: 24. Récital Isabelle Nef, claveciniste

**Les Diablerets**  
Févr./mars. Chaque semaine: Matches de hockey sur glace, descentes aux flambeaux, nocturnes à la patinoire  
Février: 12. Journée de l'Ecole suisse de ski: descente aux flambeaux  
13. Concert et soirée instrumentale des Diablerets  
26. Concours de ski du SC Nestlé  
Mars: 6. Concours hippique des Neiges

**Dornach** (Goetheanum)  
Februar: 13. «Fim, Fam usw.», Mysterienkomödie von F. Doldinger  
20. «Die lächerlichen Schöngelster» von Molière  
26. Eurythmie  
27. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner  
März: 5. «Die lächerlichen Schöngelster» von Molière  
6. Eurythmie

**Einsiedeln**  
Februar: 26./27. Einsiedler Skitag

**Engelberg**  
Februar: 12./13. Curling: Dr.-Weisskopf-Trophy. – Basler Hochschulmeisterschaften  
14. SCGB: Harlequin Jochpass Challenge Cup  
19./20. Curling: International Cup  
21. SCGB: Femina Cup for Ladies  
23. Gäste-Schlittelnrennen

**Eschert**  
Mars: 6. Concours de ski (slalom)

**Flims-Waldhaus**  
Februar. Eishockeyspiele. – Jeden Donnerstag und Freitag: Gästekinder-Skirennen  
11./13. Curling: Lili Sander Memorial Trophy  
15./17. Curling: Dr. Max Rüedi Memorial Trophy  
17. Flimser Gäste-Skimeisterschaften: Riesenslalom  
18./20. Curling: Selva-Kanne  
19./20. Ski: Winter-Wettkämpfe der Geb.Div. 12  
22./24. Curling: Grosses Plauschturnier  
23. Fackelabfahrt vom Cassonsgrat  
25. Eisrevue. – Flimser Kinderskimeisterschaften  
26./27. Curling: Alles macht mit  
März: 5./6. Curling: Kleines Plauschturnier  
6. Ski: Clubrennen des SC Flims

**Flums**  
Februar. Jeden Donnerstag: Skischul- und Gästerennen; jeden Freitag: Kinderskirennen und Kinderball

**Frauenfeld**  
Februar: 11. Theater: «Don Juan oder die Liebe zur Geometrie», Komödie von Max Frisch (Stadttheater Konstanz)  
März: 5. Casino: Camerata academica des Mozarteums Salzburg. Leitung und Solist: Géza Anda, Klavier  
9. Theater: «Der Zarewitsch», Operette von Franz Lehár

**Fribourg/Freiburg**  
Février: Jusqu'au 27. Musée d'art et d'histoire: Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs, section vaudoise  
14. Université Aula: Orchestre de chambre de Zurich. Direction: Edmond de Stoutz. Soliste: Lucretia West, alto  
18. Université Aula: Récital Francesco Zaza, pianiste  
27. Université Aula: Union chorale La Mutuelle et Orchestre de la Ville  
Mars: 7. Université Aula: Wiener Sängerknaben  
Toute l'année. Tous les dimanches et jours de fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale



## Hotel Montana Luzern

Das ganze Jahr geöffnet!

Ideal gelegenes Erstklasshaus, ruhig, sonnig und staubfrei!

Restaurant, Bar, private Seilbahn gratis  
Helle Konferenz- und Bankettsäle

Telefon 041 25791 Privat-«P»  
Ed. W. Gianella, Direktor

Dankbares Ferien- und Ausflugsziel für

**Skisport**  
Schweiz. Skischule

**Eislauf und Curling**  
mit Trainer

**Sesselbahn, Skilifte und Funischlitten**  
Gut unterhaltene Abfahrtspisten

20 km gepfadete Spazierwege

Unterhaltung: 2 Orchester, Kino  
14 Hotels mit Pauschalpreisen Fr. 23.– bis 38.–



beim Bahnhof Telefon 041 21568  
An bester Lage, im Zentrum, Nähe See, ruhig, ganzjährig offen, 70 Betten, alle Zimmer mit Telefon und Radio, ein Drittel mit Bad oder Dusche. Arrangements für Zimmer und Frühstück, Halbpension oder Vollpension.  
Unser Restaurant: Ihr idealer Treffpunkt zum Essen und für geschäftliche Rendez-vous.

## Neuroca

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG  
Fabrik neuerzeitlicher Nahrungsmittel  
GLAND VD  
gegründet 1895

## Hôtel Epoque Genève

Rue Voltaire 10  
Téléphone 022 34 87 50

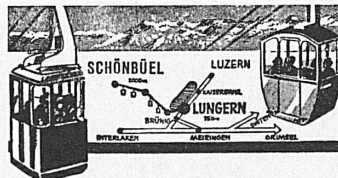


60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort le plus moderne. Salles de conférences avec télé et pour banquets et réceptions.

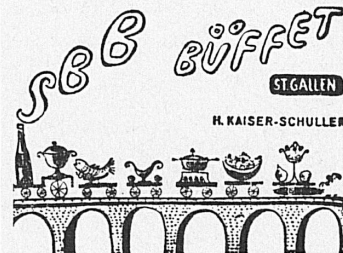
**Snack Bar Voltaire**  
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.

## Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche  
E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 631 63



Luftseilbahn/Skilifte **Lungern-Schönbühl**  
Hotel, Restaurants auf 2000 m  
Auskunft und Prospekte: Büro Seilbahn,  
Tel. 041 85 64 65 / 85 64 85; Hotel Schönbühl,  
85 64 74; Verkehrsbüro 85 64 55



## La Chaîne des Rôtisseurs



**Gusti Berner**  
Conseiller culinaire  
du chapitre suisse

**Curling in Mürren!**  
Gusti Berner's Jäger-Cup  
**10. und 11. Februar 1966**

Sonntag geschlossen!

## Rôtisserie «Dufour» Bâle

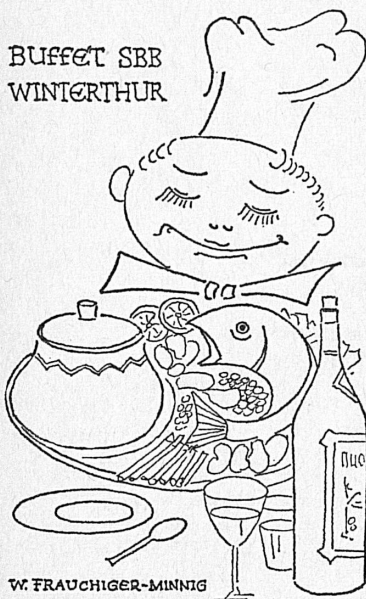
5 minutes de la gare  
100 m vom Aeschen-Parking  
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank  
Telefon 061 243333

### Spécialités du patron!

Scampi vénitienne  
Grenouilles «Dufour»  
Charcuterie vaudoise avec  
les légumes classiques  
Lasagne verte al forno  
Osso buco Balbo  
Hamburger Steak maison  
Navarin d'agneau à la corse  
La pintade au Dézaley  
Le soufflé au kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette  
depuis Fr. 3.50

**BUFFET SBB  
WINTERTHUR**



W. FRAUCHIGER-MINNI

## Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 28251 Dir. H. Zaugg

### Das Haus für jedermann

Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur  
kommen und eine freundliche Gaststätte suchen,  
dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus.  
Alle Zimmer mit fliessendem Wasser.  
Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art.  
Bestbekanntes Speiserestaurant.  
Grosser Parkplatz.

## Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem  
Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche.  
Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle  
Bar, Parkplätze, Garage.  
20 Autominuten von Zürich.  
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 62231

## Genève

### Concerts et théâtre:

- Févr./mai. Saison du Grand-Théâtre,  
du Casino-Théâtre, du Théâtre de la  
Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche  
et du Théâtre de Carouge
- Févr./31 mars. Théâtre de Carouge:  
«Six Personnages en Quête d'Auteur»,  
de Luigi Pirandello
- Févr./19 mars. L'Atelier, Maison des Jeunes:  
«Vu du Pont», d'Arthur Miller
- Février: Jusqu'au 22. Nouveau Théâtre de Poche:  
«La Moschetta», de Ruzante
11. Grand Théâtre: Luisillo y su teatro de  
danza española. — Conservatoire: Claude  
et Marguerite Viala, violoncelle et piano. —  
Salle Réformation: Gala de variétés
  - 12, 15, 18. Grand Théâtre: «Don Pasquale»,  
de Donizetti. Direction: Samuel Baud-Bovy
  13. Maison de la Radio: Ensemble baroque  
de Paris
  - 13, 17, 20, 24, 27. Théâtre des Marionnettes:  
«Le Présent du Roi», conte chinois
  15. Conservatoire: Récital Simon Bakman,  
violoniste
  16. Victoria-Hall: Concert symphonique de  
l'OSR. Direction: Serge Baudo. Soliste:  
Annie Fischer, pianiste
  - 16/20. Comédie: «Les Monstres sacrés»,  
de Jean Cocteau (Galas Karsenty-Herbert)
  17. Théâtre Cour St-Pierre: Ensemble baroque  
de Paris. — Concert du Conservatoire
  18. Musée instrumental: Concert Instruments  
à cordes, cuivres, orgue. — Conservatoire:  
Récital François Gaudard, pianiste
  - 18/27. Casino-Théâtre: Galas Fernand  
Raynaud (One Man Show 66)
  22. Théâtre Cour St-Pierre: Quatuor  
Elminger. — Conservatoire: Centre de  
premières auditions
  23. Maison de la Radio: Mercredi symphonique  
avec l'OSR
  24. Victoria-Hall: Collegium academicum  
de Genève. Direction: Robert Dunand.  
Soliste: Lionel Rogg, organiste
  - 24, 26 févr., 1<sup>er</sup>, 4, 6 mars. Grand Théâtre: «Le  
Chevalier à la Rose», de Richard Strauss.  
Direction: Christian Vöchting
  25. Victoria-Hall: Récital Annie Fischer, pianiste
  26. Concert du Conservatoire
  27. Maison de la Radio: Quintette de Varsovie
  28. Victoria-Hall: Récital Wilhelm Kempff,  
pianiste
  - 28 févr./5 mars. Nouveau Théâtre de Poche:  
«L'Humour fou», de Laforgue à Obaldia
- Mars: 1<sup>er</sup>. Conservatoire: Duo Peter Pears,  
ténor; Benjamin Britten, pianiste
2. Victoria-Hall: Concert symphonique  
de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet.  
Soliste: Ruggiero Ricci, violoniste
  - 2/6. Comédie: «La Preuve par quatre»,  
de F. Marceau (Galas Karsenty-Herbert)
  - 2 mars/fin mai. Casino-Théâtre: «La Revue  
1966»
  3. Théâtre Cour St-Pierre: Quintette de  
Varsovie
  - 3, 6, 10. Théâtre des Marionnettes: «Le  
Présent du Roi», conte chinois
  4. Victoria-Hall: Récital Yuri Boukoff,  
pianiste. — Cour St-Pierre: Récital  
Jacqueline Blancard, pianiste
  7. Salle Réformation: Orchestre de chambre  
de Genève. Direction: Pierre Colombo.  
Soliste: Henryk Szeryng, violoniste
  8. Conservatoire: Récital Jan Polasek,  
violoncelliste
  9. Maison de la Radio: Mercredi symphonique  
avec l'OSR. Direction: Jean-Marie  
Auberson. Soliste: Claude Viala, violon-  
celliste
  10. Grand auditorium du CERN: Quatuor  
Smetana de Prague
- Expositions:**
- Février: Jusqu'au 13. Musée Rath: Albin, Ninon  
et Charles Collet, Aluma, Chambaz, Milo,  
Monnier, Katz, peintures — dessins —  
céramiques
- 12 févr./2 mars. Athénée: Benjamin Vautier,  
peintre
- 12 févr./6 mars. Athénée, Salle Crosnier:  
Jean Latour, peintre
- 19 févr./10 avril. Cabinet des estampes:  
Hayter, gravures
- Mars: 5/23. Athénée: Warren, peintre
- 10/20. Palais des Expositions: 36<sup>e</sup> Salon  
international de l'Automobile
- Divers:**
- Février: 23. Patinoire: Gala avec Jacques Brel  
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. —  
Cabinet des estampes. — Salle de l'horlo-  
gerie. — Galerie Haute Epoque. — Musée de  
l'Athénée. — Bibliothèque publique et  
universitaire. — Musée Ariana. — Collections  
Baur. — Institut et Musée Voltaire. — Musée  
des instruments anciens de musique. —  
Musée d'histoire des sciences. — Musée et  
Institut d'éthnographie. — Muséum

d'histoire naturelle et Musée régional. —  
Conservatoire et Jardin botaniques. —  
Bibliothèques municipales. — Musée de  
Genève de l'automobile, de la motocyclette  
et du cycle

## Gnosca

Marzo: 5. Carnevale ambrosiano

## Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-  
Ausstellung

## Grindelwald

Februar: 11., 18., 25. Nachtskispringen  
12., 19. Eishockeymeisterschaftsspiele  
12./13., 15. Curling: Bud Mitchell Cup,  
Gold Tests  
Ab Mitte Febr. Geführte Hochgebirgsski- und  
Gletschertouren ab Jungfraujoch

16. Eiskarneval  
16./17. Curling: Bols-Cup  
17. Gästeskiennen  
18. Bort-Run: Schlitteltrennen  
19. Jugendskiennen der Talschaft  
Grindelwald  
19./20. Curling: Preise Bergbahn  
Grindelwald-First AG  
22./23. Curling: Mutschli-Match  
24. Basil-Mitchell-Anfängerskiennen  
25., 26./27. Curling: Punktspiele, Kurvereins-  
preise

März. Täglich geführte Skihochtouren und  
Gletscherabfahrten

3. Grosses Kinderskiennen
4. Nachtskispringen
- 5/6. Curling: Märzturnier
9. Jugendskiennen: Mitchell-Preise

## Gstaad

Februar: 13., 15., 17. Curling: Gstaad—Thun  
Trophy, Olden-Cup, Lumsden-Cup  
20. Concours hippique. — Wispillen-  
Riesenslalom: Rita-Hayworth-Cup. —  
Eagle-Derby: Gästeskiennen  
22. SCGB: Atalanta-Cup  
26. Coupe Jeunesse: Slalom/Abfahrt  
27. Pferderennen auf Schnee  
März/Juni. Geführte Skitouren  
März: 5./19. Gstaader Gästeskiwochen  
6. Skirennen für Töchter: Montesano-Cup

## Herisau

Februar: 13. Casino: Examenkonzert der  
Knabenmusik  
19. Konzert und Unterhaltungsabend der  
Blaukreuzmusik  
23 «Gidio Hosestoss», Kinderumzug  
27. Funkensonntag  
28. Blochumzug  
März: 5/6. Jubiläums-Kirchenkonzerte:  
«Matthäus-Passion» von J. S. Bach  
Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und  
Warenmarkt

## Interlaken

Februar: 13. Aula: Radioensemble Bern  
24. Aula: «Ein Mond für die Beladenen»  
(Atelier-Theater, Bern)

## Kandersteg

Februar: 12./13. Curling: Kandersteger Curler  
19./20. Eislauf: Kinderkarneval  
20. Ski: Stock-Abfahrtsrennen  
26./27. Ski: Patrouillenlauf Gz.Div. 5  
März: 6. Eislauf: Kinderkarneval

## Kleine Scheidegg

Febr./April. Wöchentlich 2 bis 3 Gletscher-  
hochtouren  
Februar: 11. Gästeskiennen  
25. Sie-und-Er-Rennen

## Klosters

Februar: 12./13. Eishockeymeisterschaftsspiele  
12., 15., 19., 22., 26. Pferdeschlittenfahrten  
13. Curling: Veuve-Cluquot-Cup  
17. Eisrevue «On the Rocks»  
20. Riesenslalom: Albeina-Kanne. — Curling:  
Henckell-Trocken-Preis  
27. Curling: Cognac-Courvoisier-Cup  
März: 1., 5., 8. Pferdeschlittenfahrten  
6. Curling: Grümpeltturnier

## Krauzlingen

Februar: 13. Evangelisches Kirchgemeindehaus:  
Klavierkonzert Laura Furmanik  
15., 17., 18. Rebstocksaal: Bunte Abende  
der Narrengesellschaft  
17. Fastnacht: Hemdglöckner-Umzug  
19. Lövensaal: Stadtmusik-Ball  
26. Lövensaal: Bodanesen-Maskenball  
28. Gottlieben: Gottliebier Fastnacht  
März: 10. Evangelischer Kirchgemeindegarten:  
«I Musici di Roma»

## Langenthal

Februar: 15. Theateraufführung  
März: 5. Theateraufführung

## Hotel Zürich



Badenerstr.357 Tel.051 526500 Telex 53381

200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon,  
Dusche und WC Fr.27.— inkl. Frühstück nach  
Ihrem Wunsche,  
ohne TV, Dusche und WC Fr.17.— pro Person  
Grosser Parkplatz — Garage gratis

## Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der  
Jahrzehnte zum

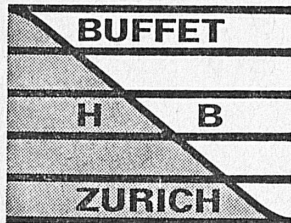
## Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus  
16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen  
Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510 000 Liter  
Kaffee, 385 000 Liter Milch, 815 000 Liter Bier  
und 220 000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber



**Hotel Restaurant** Telefon 051 425240  
100 Betten. Alle Zimmer mit Telefon. Zimmer mit  
Frühstück ab Fr.14.50, alles inbegriffen.  
Diverse Säle. Sitzungszimmer  
Restaurant. Menu oder à la carte  
Eigener Parkplatz Dir. F. H. Voney



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität  
und Tradition

#### Langnau i. E.

Februar. Eishockeymeisterschaftsspiele  
12., 20., 26./27. Konzert und Theater  
März: 5. Konzert und Theater

#### Lausanne

*Concerts et théâtre:*  
Févr./mars. Saison du Théâtre municipal, du Théâtre de Beaulieu et du Théâtre des Faux-Nez  
Février: 10/12. Théâtre municipal: «Les Œufs de l'Autruche», d'André Roussin (Galas Herbert-Karsenty)  
13. Théâtre municipal: Concert populaire de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Stéphane Romascano, violoniste  
14. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Serge Baudo. Soliste: Annie Fischer, pianiste  
15. Théâtre municipal: Luisillo et son théâtre de danses espagnoles  
15 févr./26 mars. Théâtre des Faux-Nez: «Quatre auteurs suisses» (Centre dramatique romand)  
16. Théâtre municipal: Récital Wilhelm Kempff, pianiste  
17. Théâtre de Beaulieu: Südwestfunk-orchester Baden-Baden. Direction: Ernest Bour. Soliste: Siegfried Palm, violoncelliste  
17/19. Théâtre municipal: «L'éternel mari», de Dostoïevsky (Comédie de Genève)  
21. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Soliste: Maurice André, trompettiste  
22. Maison Pulliérame: Quatuor Janacek, Prague  
23 févr., 1<sup>er</sup>, 4, 5, 8, 9 mars. Théâtre municipal: «En cause: J.-Robert Oppenheimer», d'Heinar Kipphardt (Centre dramatique romand)  
24/26. Théâtre municipal: «Les Monstres sacrés», de Jean Cocteau (Galas Herbert-Karsenty)  
25. Chapelle des Terreaux: Concert Marie Dufour, organiste et claveciniste  
28. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Ruggiero Ricci, violoniste  
Mars: 3. Studio Radio Lausanne: Quintette Stalder. – Théâtre municipal: Récital Fernand Raynaud  
7. Théâtre municipal: Concert symphonique de l'OCL. Direction: Victor Desarzens. Solistes et Chœur de la Radio romande  
10/12. Théâtre municipal: «La Preuve par quatre», de Félicien Marceau (Galas Herbert-Karsenty)  
*Expositions:*  
26 févr./6 mars. Palais de Beaulieu: 8<sup>e</sup> Salon international du tourisme et des sports  
*Sports:*  
Février: 19/20. Badminton: Critérium national  
*Divers:*  
Mars: 7/11. Défilés de mode  
Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoist, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

#### Lauterbrunnen

11. Febr./24. April. Jeden Mittwoch, Freitag, an Sonn- und allgemeinen Feiertagen: geführte Gletschertouren  
Februar: 12. Eishockey-Freundschaftsspiel

#### Lenk i. S.

Februar: 11. «Lengger» Heimatabend  
13. Eisrevue  
17., 24. Curling: Cynar-Cup, Bols-Cup  
18. Kirche: Musik des Mittelalters. Ausführende: Silvia und Walter Frei  
25./26. Löwensaal: «Steinige Bode», Schauspiel von Walter Eschler (Trachtengruppe Lenk)  
26./27. Ski: Patrouillenlauf 3. Division  
27. Ski: Berneroberrändisches JO-Treffen  
März: 5. Architekten-Skirennen  
6. Militärischer Patrouillenlauf Rgt. 17. – Avia-Skirennen

#### Lenzerheide-Valbella

Febr./März. Gäste- und Kinderskirennen, Schlitteda ins Weisse, Kinder-Eisgymkhana  
Februar: 12./13. Ski: Championship SC Lenzerheide  
18. Fackelabfahrt vom Piz Scalottas  
19. Gästeskirennen: Skischulwanderpreise  
23. Eishockey: Match Köche-Kellner  
26. Ski: Sie-und-Er-Abfahrtsrennen für Gäste

#### Leukerbad

Februar: 12./13. Curling: Cup Steiger  
13. Kinderskirennen  
19./20. Ski: Schweizerische Juniorenmeisterschaften, nordische Disziplinen  
27. Riesenslalom: Cup Carpano

#### Leysin

Février: Jusqu'au 15. Matches de hockey sur glace  
Mars: 6. Ski: Concours de saut de Leysin

#### Locarno

Februar: 15. Concerti di Locarno: Zürcher Kammerorchester  
24. Karneval und Risottoessen auf der Piazza Grande  
März: 2. Concerti di Locarno: Quintetto Boccherini  
Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

#### Le Locle

Février: 23. Casino-Théâtre: Récital Isabelle Nef, claveciniste  
Mars: 5. Casino: Soirée théâtrale de l'Echo de l'Union  
7. Casino-Théâtre: «Le Jeu de l'Amour et du Hasard», de Marivaux  
9. Maison de Paroisse: Récital Hans Muller, pianiste  
Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

#### Lugano

Février: 17/22. Carnaval: Dégustation de risotto en plein air et fête populaire  
25. Auditorium RSI: Concert «Ondes musicales Martenot, Jeanne Loriod»  
Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

#### Luzern

*Konzerte und Theater:*  
Febr./9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel  
Februar: 24. Kirchenmusikschule: Französische Flötenmusik des 20. Jahrhunderts (Jeunesses Musicales)  
März: 3. Kunsthau: Symphoniekonzert der A.M.L. Leitung: Max Sturzenegger. Solisten: Dezsö Bobis, Violine; Luigi Capsoni, Cello  
4. Kirchenmusikschule: Lieder aus Japan. Tsuzuku Hirose, Bariton; Hannelore Imberg, Klavier  
9. Hofkirche: Konzert Männerchor Luzern  
10. Kunsthau: Klavierabend Hedy Salquin  
*Ausstellungen:*  
22 Febr./10. April. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Autohupen von gestern bis heute»  
*Feste und Folklore:*  
Februar: 17., 21., 22. Luzerner Fastnacht: Wey- und Fritschi-Umzüge usw.  
*Sport:*  
Februar: 12. Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel  
Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribtschen: Richard-Wagner-Museum. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Dienstag, Donnerstag, Samstag und Sonntag geöffnet

#### Marbach SG

Februar: 13., 20. Evangelische Kirche: Ausstellung Eugen Bucher  
13./14. Heim Oberfeld: Cabaret Loosli, Buecher & Co.

#### Martigny

Février: 15. «Etoile»: «Don Juan» (Théâtre populaire romand)  
17. «Derby»: Fernand Raynaud

#### Montana-Vermala

Février: 11/12. Curling: Challenge Cynar  
12, 20. Galas internationaux de patinage  
18/19. Curling: Championnat de Montana  
19. Vermala: Concours de saut. – Match de hockey sur glace  
23/24. Curling: Coupe Bols  
26/27. 2<sup>e</sup> Course internationale de skibob  
Mars: 5/6. Curling: Challenge Chaîne du Bonheur

#### Monthey

Février: 20. Carnaval: cortège

# Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft  
für elektrische Unternehmungen  
Telefon 042 4 11 25

*Treue Kunden  
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei- und Kabelleitungen jeder Art  
Schwebebahnen  
Trolleybus- und Bahnleitungen



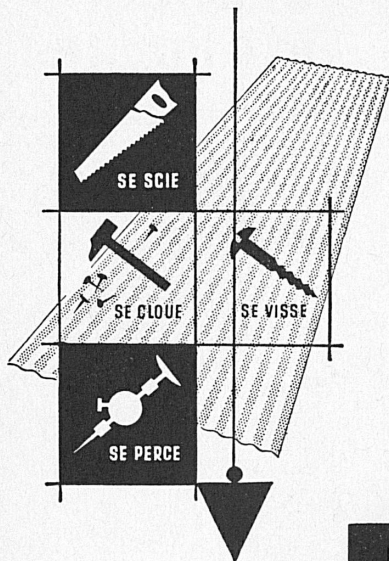
**SEIT 1876**

**LICHTPAUSPAPIERE**  
Zeichenpapiere Pauspapiere Millimeterpapiere

**A. MESSERLI AG**

Lavaterstrasse 61  
8027 Zürich  
Tel. 051 27 12 33

# MARCOLITE



La grande marque française  
spécialiste  
de plaques translucides  
planes et ondulées

Die lichtdurchlässige flache  
oder gewellte Kunststoffplatte  
französischer Herkunft

Importateur en Suisse  
Importeur für die Schweiz

**turuvanni s.a.**  
**lausanne**

Téléphone 021 26 32 73

**HELL  
HELLER  
LUXRAM**

**LUXRAM LIGHT AG. GOLDAU**  
TEL. 041/81 63 81

## Montreux

Février: 17. Théâtre du Casino: «Don Juan», de Molière (Théâtre populaire romand)  
25. Théâtre du Casino: «Marie Stuart», de Schiller (Centre dramatique romand)  
Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon

## Mont-Soleil

Février: 27. Course de grand fond

## Morgins

Février: 12/13. Trophée international de Morgins: Slalom géant

## Moutier

Février: 13. Ski: Slalom géant  
25. Récital Isabelle Nef, claveciniste

## Mürren

Febr./März. Flugplatz Blumental: Skiflüge  
Februar: 11. Soening-Eisschaulaufen 11., 18., 25. Gästeskiennen am Schiltgrat 12./13., 15./16. Curling: Schwarzmonch-Wanderpreis, Martini-Rossi-Cup 14., 21. Curlingschule und Tests 16./19., 23./26. Gästeskiennen am Allmendhubel  
17./18. Curling: VW-Pokal (Mürrener Damenmeisterschaft)  
17., 24. Geführte Skitouren  
19./20. Curling: CC-Deutschland-61-Pokal 22./23., 26./27. Curling: Adolf-von-Allmen-Cup, SAS-Trophy  
März. Gästeskiennen  
2./3. Curling: Mercer-Cup, d'Egville-Cup  
3., 10. Geführte Skitouren  
5./6. Curling: Ice Men's Cup

## Murten

Februar: 27. Murtener Fastnacht

## Neuchâtel

Février: 12. Patinoire de Monruz: Match de hockey sur glace  
13. Théâtre: «Les Œufs de l'Autruche», d'André Roussin. – Lyceum Club: Concert Juliette Bise, soprano; Eugen Huber, piano  
14./15. Théâtre: «Jo», de Claude Magnier  
22. Salle des conférences: Récital Wilhelm Kempff, pianiste  
Mars: 3. Salle des conférences: Orchestre de la Suisse romande. Direction: Ernest Ansermet  
4. Salle des conférences: Wiener Sängerknaben  
6. Lyceum Club: Récital Aline Demierre, pianiste  
Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

## Olen

Februar: 16. Traditioneller Narrenstopf  
20. Fastnachtsumzug  
24. «Hamlet», Schauspiel von Shakespeare  
26. Fastnacht: FUKO-Abend  
März: 3. Liederabend Hanna Klaus  
9. «Orpheus in der Unterwelt»

## Orbe

Février: 14. Orchestre de chambre de Lausanne

## Ovronnaz

Février: 13. Ski: Championnats valaisans OJ  
27. Ski: Concours régional

## Parpan

Februar: 23./24. Curling: Sprecher-Cup  
Ende Febr. Fastnachts-Grümpelskiennen

## Pontresina

Februar: 11./12. Curling: Hotel-Müller-Cup  
12. Kinderschlittrennen  
13./14., 16./17. Curling: Valentin-Maccaroni-Cup, Mosel-Cup  
15., 22. Schlittenfahrten  
19./20., 21./22. Curling: Hubertus-Trophy, Röntgen-Platte  
20. Internationales Eisschaulaufen  
23./24., 26./27. Curling: Schlosshotel-Cup, Königsbrauerei-Trophy  
24. Fackelabfahrt  
28. Mondscheinfahrt  
März: 1. «Chalanda Marz», Schuljugendfest  
1./2., 5./6. Curling: Dujardin-Preis, Munggen-Cup  
1., 8. Schlittenfahrten  
3., 10. Fackelabfahrten

## Porrentruy

Février: 12. «Inter»: Soirée des Vieilles Chansons

## Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

## Rigi

Februar: 12. Jugendskitag: Rigi-Goldau  
16./17. Curling: Damenturnier (Britt-Vase)  
17. Rigi-Nacht: Kostümierte Schlitten- und Skifahrt  
19./20. Curling: Clubturnier  
20. Rotstock: Zentralschweizerische Jugendskiennen  
27. Ski: Sie-und-Er-Riesenslalom. – Clubrennen SC Rigi  
März: 6. Clubrennen SC Goldau: Abfahrt, Slalom, Riesenslalom

## Rorschach

März: 6. Evangelische Kirche: «Missa solemnis» von G. Rossini. Bodensee-Symphonieorchester, Kantonaler Lehrgesangverein. Leitung: Paul Schmalz. Solisten

## Saanen

Februar: 13. Eggli-Riesenslalom

## Saanenmöser

Februar: 20. Ski: Köstmerrennen  
24. Ski: Luttmann-Johnson-Trophy

## Saas-Fee

Febr./März. Alle 14 Tage Nachtspringen  
Februar: 13./19. Ski: Schülermeisterschaften  
März: 6. Ski: Längfluh-Derby

## Samedan

Februar: 12./13. Eishockeymeisterschaftsspiele  
12./13., 15. Curling: Premi Candrian, Schlepens Kölner-Trophy  
19./20. Curling: Tarnuzzer-Kanne, Huder-Trophy  
20. Internationales Eisschaulaufen  
März: 1. «Chalanda Marz», Schuljugendfest  
5. Duo-Abend Ursula Zeugin, Flöte; Peter Zeugin, Klavier  
7. Mondscheinfahrt

## San Bernardino

Febr./März: 19/26. Settimana sciistica di carnevale: varie manifestazioni  
Marzo: 10/19. Settimana di escursioni sciistiche

## Schaffhausen

Februar: Bis 13. Museum zu Allerheiligen: Karel Appel (Öl, Gouachen, Lithos)  
Bis 26. Galerie an der Stadthausgasse: Massimo Terribili, Zeichnungen, Aquarelle, Ölbilder  
11./12. Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro», Oper von W.A. Mozart, oder «Aida», Oper von G. Verdi (Stadttheater Basel)  
13. St. Johann: Abendmusik des Schweizerischen Heinrich-Schütz-Chores  
18. Stadttheater: Symphoniekonzert des MCS. Leitung: Johannes Zentner. Solist: Heinz Holliger, Oboe  
24./25. Stadttheater: Theateraufführungen der Kantonsschule  
27. Neuhausen: Kinder-Maskenumzug  
27. Febr./3. April. Museum zu Allerheiligen: Heinz Diöffenbacher/Ferdinand Tissli  
28., 1. März. Stadttheater: «Der Meteor» von Friedrich Dürrenmatt (Schauspielhaus Zürich)  
März: 6. Münster: Orgelkonzert Theodor Käser  
7./26. Galerie an der Stadthausgasse: Claude Saucy  
9. Stadttheater: «Die Hochzeit des Figaro», Oper von W.A. Mozart, oder «Aida», Oper von G. Verdi (Stadttheater Basel)

## Schönried

Februar: 12. Ski: Standardrennen  
20. Ski: Sadri-Rennen, Wanderpreis Sadri Aga Khan  
23. Demonstrationsfahrten der Skilehrer bei Nacht  
März: 5./6. Ski: Schweizerische Klubmeisterschaften, alpine Disziplinen

## Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonalschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

## Scuol-Tarasp-Vulpera

Februar: 12./13., 16./17. Curling: Guardaval-Vreneli-Cup, The Curling Player (Prix d'Art)  
13. Tarasp: Riesenslalom  
19./20., 22./23. Curling: Tante-Schuggi-Cup, Wappen von Hamburg  
20. Tarasp: Abfahrtsrennen  
26. Ski: Gästerennen. – Nachtslalom  
27. Tarasp: Bauernschlittrennen  
März: 1. «Chalanda Marz», alter Volksbrauch  
6. Tarasp: Jugendskitag  
10. Ski: Gästerennen

### Sadrun

Februar: 12., 26. Fackelabfahrten  
18. Ski: Abfahrtsrennen  
19. Kinder-Schlittelnrennen  
21. Eisbahn: Fastnachtstfest  
25. Kinderskirennen  
März: 4. Gästeskirennen

### Sierre

Février: 20. Carnaval: cortège  
22. Récital du Duo Laffra-Perret, violoncelle-piano  
28. Casino-Théâtre: «La Preuve par quatre», de Félicien Marceau (Productions Herbert)  
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

### Sils i. E.

Februar: 27. Vanchera-Riesenslalom

### Silvaplana

Februar: 19./20. Curling: Hotel-Sonne-Trophy

### Sion

Février: 14. Récital Christian Ferras, violoniste  
17. Carnaval des enfants: cortège  
26. Récital Wilhelm Kempff, pianiste  
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

### Solothurn

Febr./April. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele  
Februar: 17./22. «Soledurner Fasnacht»: Chesslete, Umzüge usw.  
26. Jesuitenkirche: Konzert der Solothurner Orgelfreunde  
März: 4. Aula Berufsschule: Jazzkonzert  
5./27. Berufsschulhaus: Gemälde- und Keramikausstellung Beat und Annemarie Würzler  
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdeutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

### St. Gallen

**Konzerte und Theater:**  
Febr./Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett  
Februar: 12./13., 26./27. St.-Galler Puppen-theater  
17. Tonhalle: St.-Galler Trio  
21. Stadttheater: Gastspiel «Die grossen Sebastians»  
25. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Jean-Marie Auberson. Solistin: Lotti Morel, Klavier  
März: 3. Tonhalle: Quintetto Boccherini  
5./6. St.-Galler Puppentheater  
8. Tonhalle: Camera academica, Salzburg. Leitung und Solist: Géza Anda, Klavier  
**Ausstellungen:**  
Febr./30. April. Stiftsbibliothek: «Kirchengeschichte im Bodenseeraum» (Handschriften des 9.–16. Jahrhunderts)  
12. Febr./3. Apr. Kunstmuseum: Jean Dubuffet, Graphik  
**Diverses:**  
Februar: 12. Tonhalle: Bentele-Ball  
März: 7./11. Hochschule: Aussendienstkurs für Schulungsleiter der Versicherungswirtschaft  
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule

### St-Imier

Mars: 9. Centre dramatique romand (Oppenheimer)

### St-Maurice

Février: 16. Récital Isabelle Nef, clavecin

### St. Moritz

Februar: Bis 12. Bob-Run: Commonwealth Winter Games  
Bis 14. Commonwealth Winter Games  
12. «Schlitteda Engiadinaisa». – Kulm-Hotel: Hazy-Osterwald-Show. – Cresta-Run: Grand National. – Palace Hotel: Cresta-Ball

12./13. Bob-Run: Gold-Cup. – Curling: Engiadina-Cup (Meisterschaft des Engadins), Henckell-Trocken-Preise. – Eiskunstenlauf: Commonwealth Winter Games  
13. Cresta-Run: Crockford's Cup. – Carlton-Hotel: Galaabend mit Jochen-Brauer-Sextett  
14./15. Bob-Run: Boblet-Race  
15./16. Curling: Grand Prix Rémy Martin VSOP  
16. Bob-Run: President's Prizes. – Kulm-Hotel: Galaabend mit internationalen Attraktionen  
16./17. Cresta-Run: Claude-Cartier-Cup  
17./18. Bob-Run: Bob-Derby. – Curling: Posthotel-Cup  
18. Internationales Eisschaulaufen. – Carlton-Hotel: Galaabend mit grosser Modeschau  
19. Cresta-Run: Johannes-Badrutt-Cup  
19./20. Suvretta House: Galaabend mit Pariser Modeschau  
20. Ski: Slalom gigantesque.  
21./22., 23./24. Curling: Kurvereinpreise, The Punch Pot  
23./24. Kulm-Hotel: Galaabend mit Londoner Pelzmodeschau  
24./25., 26./27. Curling: International Cup, Königsbier-Trophy  
26., 27. Cresta-Run: Coppa d'Italia, Stagni-Cup  
27. Skisprungkonkurrenz  
28. Febr./1. März. Curling: Grusaida-Cup  
März: 1. «Chalanda Marz», Schuljugendfest  
1./2. Curling: Carnevals-Trophy  
3./4. Curling: Dr.-Obermeyer-Cup, Hanselmann-Preise  
5./6. Curling: Muntwyler-Cup  
8./9. Curling: Christophoro-Bronze, Grümpelmatch

### Thun

Februar: 10./12. Kellertheater: «Langusten» von Fred Denger  
13. Febr./20. März. Thunerhof: Max von Mühlänen, Walter Bodmer, Walter Linck  
17./19., 24./26. Kellertheater: «Die vo Trottlige» (Cabaret Bäner Rohrspatze)  
23. Kirchgemeindehaus Frutigenstrasse: Kammerkonzert  
März: 1. Thunerhof: «Die Spieldosen», Schauspiel von Georg Kaiser  
3./5. Kellertheater: «Der Keller» (Studio Bern)

### Thuis

Februar: 26. 20. Skitag Obergemeid

### Tschierschen

Februar: 20. Klub- und Schülerskirennen

### Unterwasser

Febr./März. Jede Woche Gästerennen mit Skichilbi

### Verbier

Février: 17. Election «Miss Verbier»  
22. Ski: Concours Carnaval

### Les Verrières

Février: 26. Championnat de ski jurassien OJ nordique  
Mars: 6. Marathon des neiges

### Vevey

Février: 25. Théâtre: Récital Wilhelm Kempff, pianiste  
Mars: 1<sup>er</sup>. Théâtre: «Preuve par quatre», de Félicien Marceau (Prod. Herbert)

### Villars-Chesières

Février: 15. Curling: Hirst Cup  
16. Ski: Concours «Elle et Lui»  
23. Slalom nocturne – Descente aux flambeaux – Démonstration de ski – Feux d'artifice  
Mars: 3. Ecole suisse de ski: Grande soirée annuelle

### Wengen

Februar: 12./13. Curling: Molitor-Cup und Handwerker Prizes  
13. Ski: Byron-Trophy (Abfahrt/Slalom)  
15. Nacht-Skidemonstration. – Curling: Hotel-Cup  
16. DHO-Skirennen  
19. Grosses Eisschaulaufen  
20., 22., 27. Curling: Wright-Bowl, Baumann-Preise, DHO-Bowl  
22. Nachtskispringen  
23. Ski: Finnigan-Cup (DHO)  
März: 1. Curling: International Night Owl Cup  
6. Curling: Bols-Cup  
8. Nachtskispringen. – Curling: Reinert-8-Stofer-Cup

### Wildhaus

Februar: Curlingturniere  
März: 6. Ski: Regionales JO-Treffen

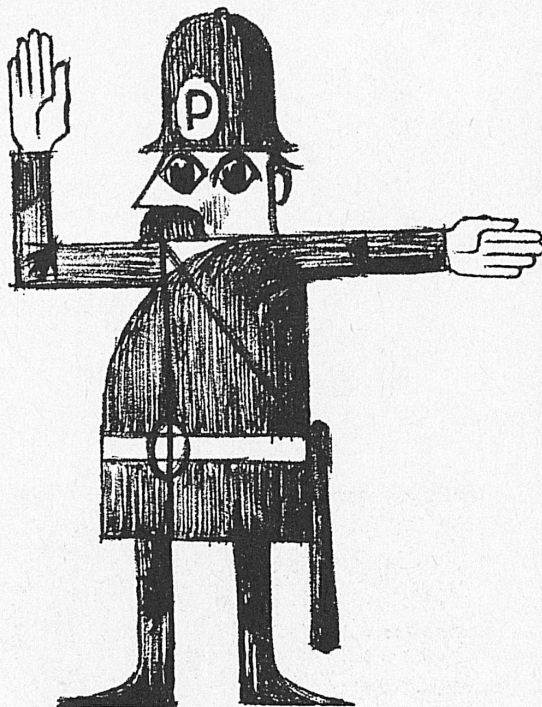
## Magisches Bergland

## Swiss Mountain Magic

Die Schweizer Alpenlandschaft im Wechsel von Licht und Schatten, Weite und Engnis, von Wundern und Verwunschenem; veranschaulicht durch 123 Schwarzweiss-Abbildungen und 53 farbige Alpenblumenbilder; mit einem Geleittext von Max Niederer. In deutscher und englischer Ausgabe. Format 27 x 21 cm, Preis 28 Fr. In allen Buchhandlungen.

Es ist das Anliegen dieses Buches, der Unrast und der lärmigen Betriebsamkeit unserer technisierten Welt das stille, beglückende Bergwunder entgegenzustellen und Ehrfurcht zu wecken vor der grossartigen Urtümlichkeit eines Lebensraumes, in welchem jedes Wesen, jede Pflanze, jedes Gewässer, ja jeder Flecken Erde sinnvoller Teil eines Ganzen ist.

## Büchler-Verlag 3084 Wabern



## Grütli versichert gut gesichert

Über 300 000 Mitglieder in der ganzen Schweiz.  
233 Unterverbände

**SGK** Schweizerische Grütli Krankenkasse

Zentralverwaltung, Effingerstr.64, Bern, Tel. 031 25 42 22

PV



# Stanofon



Eine rasch aufgebaute  
Fernsprechverbindung für:  
Industrie, Baugewerbe,  
Landwirtschaft, Zivilschutz,  
Sport-Anlässe etc.

**Stromquelle:**  
3 Monozellen à 1,5 V  
**Verbindungsdraht:**  
2 x 0,6 ... 0,8 mm<sup>2</sup>  
**Reichweite:** bis 30 km

1780

**Standard Telephon und Radio AG.**

Verkaufsabteilung  
8004 Zürich, Zweierstr. 35, Tel. 051/254510

## Winterthur

Februar: Bis 27. Kunstmuseum: Karl Hofer (1878-1955), Gemälde und Zeichnungen  
11. Freikonzert: Leitung: Urs Voegelin, Solisten: Gabrielle Montandon, Violoncello; Jean Venos, Trompete  
16. Symphoniekonzert. Leitung: Alberto Erede. Solist: Peter Rybar, Violine  
23. Winterthurer Streichquartett. Solistin: Pina Pozzi, Klavier  
26. Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Paul Späni, Tenor  
März: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Erich Andreas, Klavier  
5. Klaviertrio Bärbel Andreae/Maja Fro-naigeat/Hans Thomann  
9. Freikonzert. Leitung: René Müller. Solist: Heinz Wigand, Bratsche  
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. - Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. - Heimatmuseum im «Lindengut»

## Zernatt

Februar: 11./13. Ski: 20. Internationales Gornegrat-Derby  
12./13., 16./17. Curling: Amsterdam-Trophy, Percival-Bowl  
19./20. Curling: Hotels-Seiler-Kanne  
20. Eisschaulaufen  
26./27. Curling: Bols-Cup  
27. Eishockeymeisterschaftsspiel  
März: 6. Eishockeymeisterschaftsspiel

## Zuoz

Febr./März. Schlittelrennen  
Februar. Curling: Gästeturniere  
13. Albanas-Riesenslalom  
Mitte Febr. Eishockey: Bündnerische Mittelschulmeisterschaften  
Ende Febr. Curling: Grümpeltturnier  
März: 1. «Chalanda Marz», Volksbrauch

## Zürich

**Konzerte und Theater:**  
Febr./Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz  
Febr./März. Theater an der Winkelwiese 4: «Victor oder Die Kinder an der Macht» von Roger Victrac. - Zimmertheater Hedy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen  
Februar: Bis Mitte. Theater am Hechtplatz: Zürcher Märchenbühne (Mittwoch, Samstag, Sonntag)  
Bis 17. Bernhard-Theater: «Spiel im Schloss», Komödie von Franz Molnar  
Bis Ende. Hinterer Sternen am Bellevue: Cabaret Loosli, Buecher & Co.  
11. Tonhalle: Celloabend Claude Starck  
11./22. Theater am Hechtplatz: René Quellet, Spectacle de mime  
13. Volkshaus: Spanischer Tanzabend Luisillo. - Radio Studio: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Norman del Mar. Solistin: Yona Brown, Violine. - Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Robert F. Denzler. Solisten: Lucerne Trio. - Klavierabend Michael Studer  
14. Stadthaus: Liederabend Ernst Haefliger, Tenor. Am Flügel: Walter Frey  
Mitte Febr. Schauspielhaus: Premiere «Marius» von Marcel Pagnol  
15., 17. Tonhalle und Stadthof 11: Volkskonzerte. Leitung: Hedy Salquin. Solist: Alfred Ehrismann, Klavier  
16. Tonhalle: Südwestfunkorchester Baden-Baden. Leitung: Ernest Bour. Solist: Siegfried Palm, Violoncello  
17. Kammermusiksaal: Celloabend Peter David Snyder  
18. Kongresshaus: «Die Kinder», Lustspiel von Hermann Bahr (Wiener Burgtheater). - Tonhalle: Klavierabend Wilhelm Kempff  
18. Febr./Ende März. Bernhard-Theater: Cabaret Walter Roderer/Stephanie Glaser  
19. Stadthof 11: «Die Kinder», Lustspiel von Hermann Bahr (Wiener Burgtheater)  
20. Tonhalle: «Matthäus-Passion» von J.S. Bach. Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Zürcher Konzertchor, Kinder- und Jugendchor Roggwil und Solisten. - Radio-Studio: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Siegfried Palm, Violoncello  
22., 24. Tonhalle: Symphoniekonzerte. Leitung: Ferdinand Leitner. Solistin: Annie Fischer, Klavier  
23. Stadthof 11: Gastspiel Schauspielhaus Zürich. - Tonhalle: Janacek-Quartett  
23. Febr./14. März. Theater am Neumarkt: Gastspiel Schauspielhaus Zürich

Ab 24. Theater am Hechtplatz: «Opus 4» (César Keiser)  
25. Tonhalle: Klavierabend Jan Smeterlin  
26. Opernhaus: Ballettabend  
27. Radio-Studio: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Jakob Gimpel, Klavier. - Grossmünster: «Markus-Passion» von J.S. Bach. Zürcher Bach-Kreis und Solisten  
28. Stadthaus: Konzert «Pro Musica»  
März: 1. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Antal Dorati. Solist: Claude Starck, Violoncello  
2. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp. Singkreis Zürich. Leitung: Willi Gohl. Solist: Stephane Romascano, Violine. - Kunsthaus: Israelisches Wohltätigkeitskonzert. Pnina Salzman, Klavier; Rafael Sommer, Violoncello  
3. Kunsthausaal: Winterthurer Streichquartett  
4. Volkshaus: Jazzkonzert Earl Hines  
4., 6. Tonhalle: «Hohe Messe in h-moll» von J.S. Bach. Lehrsängerverein Zürich, Tonhalleorchester. Leitung: Willy Fotsch, Solisten  
5. Stadthaus: Jazz, Lyrik und Projektion  
6. Radio Studio: Sonntagmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Dean Dixon. - Tonhalle: Camerata academica des Mozarteums Salzburg. Leitung und Solist: Géza Anda. - Stadthaus: Konzert Walter Frey, Klavier  
7. Stadthaus: Urfer-Quartett. Solistin: Monica Malamoud, Klavier. - Kammermusiksaal: Klavierabend Arthur Mackenzie  
8. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Hermann Voerke. Solisten: Edith Oravez, Sopran; Gerhard Wieser, Bratsche  
9. Tonhalle: «I Musici di Roma»  
10. Volkshaus: Budapest Zigeunerorchester  
**Ausstellungen:**  
Febr./März. Zoologisches Museum der Universität: Sonderausstellung «Der Steinbock»  
Februar. Graph. Sammlung der ETH: Zeichnungen der «Revolutions-Architekten»  
Bis 13. Städtische Kunststammer «Zum Strauhof»: Hans Forster  
Bis 27. Kunsthaus: Neue Galerie des Kunsthistorischen Museums Wien. - Kunstgewerbemuseum: «Die Jahreszeit» (bildhaftes Gestalten an Schweizer Schulen)  
12. Febr./5. März. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Teilnehmer am städtischen Lehrlingswettbewerb  
Mitte Febr./Mitte März. Helmhaus: Elisabeth Thalman, Willy Behrnt, Rudolf Manz, Hermann Plattner, Traugott Spiess, Werner Witschi  
23. Febr./13. März. Städtische Kunststammer «Zum Strauhof»: Graphikausstellung  
28. Febr./2. März. Züsapa-Halle: - Schweizerische Einkaufswoche für Herrenkonfektion  
Anf. März/ Anf. April. Kunsthaus: «Die Schule von Pont Aven und Gauguin»  
März: 8./21. Kunstgewerbemuseum: Schweizer Plakate des Jahres 1965  
9./15. Züsapa-Halle: 13. Schweizerische Bootschau  
**Feste und Folklore:**  
Februar: 26., 28. Kongresshaus: Künstlermaskenbälle  
27. Fastnachtsumzug  
**Sport:**  
Februar: 13. Internationales Rad-Querfeldeinrennen  
16. Hallenstadion: Freistilringmeeting  
19. Hallenstadion: Eishockey-Länderspiel Schweiz-Russland  
**Diverses:**  
Februar: 19. Kongresshaus: Modeschau  
März: 5. Kongresshaus: TCS-Ball  
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). - Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). - Museum Rietberg (Sammlung von Werken aussereuropäischer Kunst. - Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. - Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. - Schweizerisches Landesmuseum. - Zunft-haus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. - Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. - Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. - Zoologischer Garten  
**Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine**  
**Prrière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux**